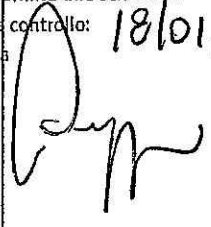


(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN			(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728			DELIVERY NOTE (3) No. 5349266 (4) Date 16.01.20		
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln			(6) Freight paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (freight) Railroad car ☐ Carrier ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		Invoice (8) No. 12424 (9) Date	
(10) Your Ref. 413	(11) Your Order No./Date 550004022402 14.01.20	(15) Additional Details	(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct Ref.	(14) Our Ref. No.		
(19) Shipment Method Collection EX W	paid ☐ unpaid ☒	(21) Packing look below	(22) Marks 20000449		(23) Total Weight kg gross 2556 net 2385		(24)	
(25) Shipping Address Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN						(26) Place of unload 17551		
(27) Pos.	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Customer Remarks Quantity +/ - Remarks			
1	251.1.1236.80 25.5.00652.00	Double Gear 3.-5./7. Gear Renault Alpine	1783	pc				
	Container	2/Magnumbox TBA - 501742	616	pc				
	Batch number	244162 C						
	Batch number	1/Magnumbox TBA - 501742	551	pc				
	Batch number	244162 C						
180255516 5010054312 C KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1783 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 3 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 18/01/20 Firma: 								
(42) Goods Inwards Remarks			(43) Quantity Check		(44) Quality Check		(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date								
Name/No.								

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1042043

11) Recipient

12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

3) Freight order number

4) Sender number at the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 16.01.20

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung
Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date

17) Receipt time

16) Marking and no. delivery note no.

19) Number

20) Packaging

21) SF

22) Contents

23) Tare weight in kg

24) Gross weight in kg

5349265 1W 2000045D
5349266 1W 2000044S
5349267 1W 2000045S
5349268 1W 2000045T

1 1 Magnumbox
3 3 Magnumbox
1 1 Magnumbox
3 3 Magnumbox

1 1 Forged Parts - machine
1 1 Forged Parts - machine
1 1 Forged Parts - machine
1 1 Forged Parts - machine

57 909
171 2556
57 381
171 1672

25) Total number

8

26) Volume in cubic meters

Total

27) 456

28) 5518

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs
30.513

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number GROSS

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to party
Above delivery received completely and intact

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatcher.

44) The delivery contains

Of which were swapped

Euro side

Euro side

Euro wire pol. com

Euro wire pol. com

46) For Sender/
Vendor

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)																																						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer																																						
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																						
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 16.01.2020			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																						
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 6 Lieferschein (e) (2-fach)																																									
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros Klasse / Classe: Ziffer / Chiffre: Buchstabe / Lettre: (ADR) (ADR)	Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 14	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist. 	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 11.036	12 Umfang / cbm																																			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres)			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 50%;">19</th> <th style="width: 10%;">Absender / L'expéditeur</th> <th style="width: 10%;">Währung / Monnaie</th> <th style="width: 10%;">Empfänger / Le Destinataire</th> </tr> <tr> <td>Zu zahlen von / A payer par</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fracht / Prix de transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung / Réduction</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme / Solde</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge / Suppléments</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren / Frais accessoires</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges / Divers</td> <td style="text-align: center;">+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			19	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire	Zu zahlen von / A payer par				Fracht / Prix de transport				Ermäßigung / Réduction				Zwischensumme / Solde				Zuschläge / Suppléments				Nebengebühren / Frais accessoires				Sonstiges / Divers	+			Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			
19	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire																																						
Zu zahlen von / A payer par																																									
Fracht / Prix de transport																																									
Ermäßigung / Réduction																																									
Zwischensumme / Solde																																									
Zuschläge / Suppléments																																									
Nebengebühren / Frais accessoires																																									
Sonstiges / Divers	+																																								
Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer																																									
14 Rückerstattung / Remboursement			20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières																																						
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei / franco unfrei / non franko unfrei																																									
21 Ausgefertigt in / Etablie à: Böhmenkirch, den 16.01.2020			24 Gut empfangen / Réception des marchandises 18 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																																						
22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																																							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km			28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpf. Gewicht in kg Tarifsteller: Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt																																						
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs																																									
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg																																									
Kfz Anhängerk																																									
Benutzte Genehmigung Nr.			National Bilateral EG CEMT																																						



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000352 vom 16.01.2020



20-000352

Ludwigsburg, 16.01.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GROSS GMBH BUCHENSTRASSE 6-8 89558 BOEHMENKIRCH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 17.01.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu BOEHMENKIRCH Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.01.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 20000460 + 461 5349265 5349266 5349267 + 268	11 Anzahl der LM Nombre des colis 14	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 11.036
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		14,00 COLLI	11.036,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-000352 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Datum / Date 16 GEN 2020 KLEINE + NAGEL S.r.l.	
20 GROSS GMBH D-89558 BOEHMENKIRCH Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604

verifica su qualità e quantità